

## Служба поддержки клиентов

Уважаемый потребитель! Если Вас интересует информация, связанная с приобретением продукции, характеристиками и эксплуатацией техники, а также сервисным обслуживанием, просим Вас обращаться в

### Службу поддержки клиентов.

	Телефон	Режим работы	Интернет
Россия	8-800-200-7676	Круглосуточно	<a href="http://www.lg.com">http://www.lg.com</a>
Беларусь	8-820-0071-1111		
Украина	0-800-303-000	8:00 - 21:00 (Пн.-Пт.) 8:30 - 18:30 (Суб., Вс.)	
Moldova	00-800-0081-0005 Doar de pe telefoane fixe	Permanent	
Казахстан	8-8000-805-805	9:00 - 20:00 (Пн.-Пят.)	
	2255 (для мобильных телефонов)	9:00 - 18:00 (Суб., Вс.)	
Кыргызстан	8-0000-710-005	Круглосуточно	
Узбекистан	8-800-120-2222	9:00 - 18:30 (Пн.-Пят.) 9:00 - 15:00 (Суб.)	

Все звонки бесплатные

Всі дзвінки зі стаціонарних телефонів безкоштовні



CE 0168



Краткое руководство  
Стислий посібник  
Қысқаша нұсқау  
Quick start guide

LG L80 Dual  
LG-D380

MBM64516803 (1.0)

РУССКИЙ  
УКРАЇНСЬКА  
ҚАЗАҚША  
ENGLISH



004



KZ.O.02.0561

[www.lg.com](http://www.lg.com)





**LG**

Life's Good

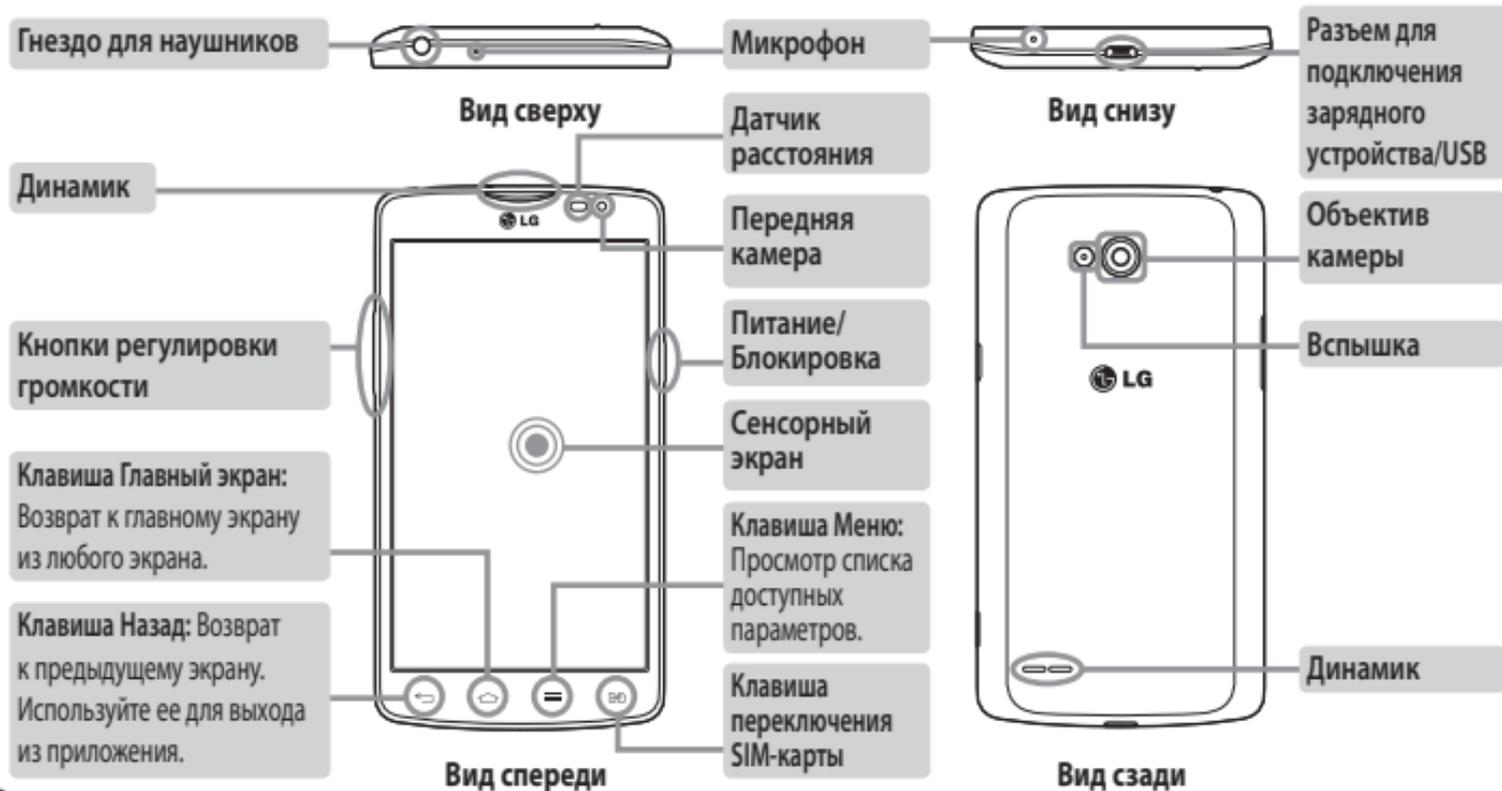
РУССКИЙ

Краткое руководство

**LG-D380**

*Для загрузки последней полной версии руководства пользователя перейдите на сайт [www.lg.com](http://www.lg.com) с ПК или ноутбука.*

# Обзор

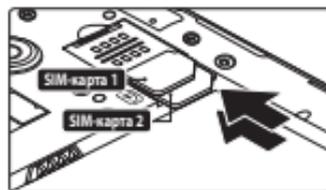
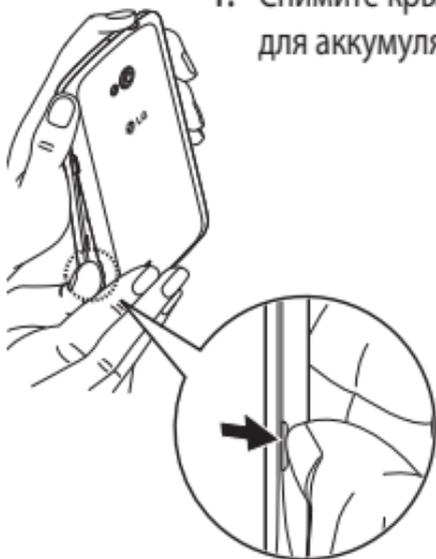


# Подготовка к работе

Перед началом использования телефона необходимо установить SIM-карту и аккумулятор.

## Установка SIM-карты и аккумулятора

1. Снимите крышку отсека для аккумулятора.



2. Убедитесь, что карта установлена позолоченными контактами вниз.



3. Вставьте аккумулятор.



4. Закройте крышку отсека для аккумулятора.

## Подготовка к работе

При первом включении вам будет предложено совершить определенную последовательность шагов по настройке различных параметров телефона.

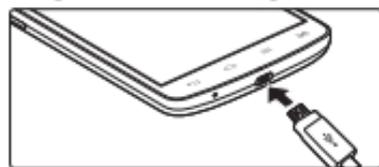
### Включение телефона



Нажмите и удерживайте кнопку Питание/Блокировка несколько секунд.

**СОВЕТ** Если телефон заблокирован и не работает, для выключения нажмите и удерживайте кнопку Питание/Блокировка нажатой в течение 10 секунд.

### Зарядка телефона



- Разъем для подключения зарядного устройства находится на нижней стороне телефона.
- Вставьте кабель зарядного устройства в телефон и подсоедините другой конец к электрической розетке.
- Для обеспечения максимального срока службы аккумулятора при первой зарядке его необходимо зарядить полностью.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Используйте только одобренные компанией LG зарядные устройства, аккумуляторы и кабели. Использование не утвержденных компанией зарядных устройств или кабелей может привести к медленной зарядке аккумулятора или появлению сообщения о задержке зарядки. Кроме того, зарядные устройства и кабели, не утвержденные компанией к использованию, могут привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства, на что не распространяется гарантия.

# Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

Ознакомьтесь с данными несложными инструкциями. Несоблюдение данных инструкций может быть опасно для здоровья или противоречить законодательству. На случай возникновения ошибки устройство имеет встроенный программный инструмент, который ведет журнал регистрации ошибок. Данный инструмент осуществляет сбор данных, имеющих прямое отношение к возникшей ошибке: информацию об уровне сигнала, местоположении идентификатора соты и загруженных в момент возникновения ошибки приложениях. Журнал регистрации используется только для определения причины возникновения ошибки. Данные в журнале регистрации зашифрованы, доступ к ним может получить только в авторизованном сервисном центре LG при обращении туда с целью ремонта устройства.

## Воздействие радиочастотного излучения

Информация о воздействии радиочастотного излучения и удельном коэффициенте поглощения (SAR).

Мобильный телефон модели LG-D380 соответствует действующим требованиям безопасности по воздействию радиоволн. Данные требования включают в себя пределы безопасности, разработанные для обеспечения безопасности всех лиц независимо от возраста и здоровья.

- В рекомендациях по ограничению воздействия радиоволн используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения (SAR). Испытания на SAR проводятся на основе стандартизованного способа, заключающегося в работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах.
- Несмотря на то, что возможны разные уровни SAR для различных телефонов LG, все они соответствуют применимым рекомендациям по ограничению воздействия радиоволн.
- Предел SAR, рекомендованный международной Комиссией по вопросам защиты от неионизирующих излучений (ICNIRP), составляет 2 Вт/кг, усредненные на 10 грамм ткани.
- Наибольшее значение SAR для данной модели телефона при использовании вблизи уха составляет 0,304 Вт/кг (10 г), а при ношении на теле — 0,425 Вт/кг (10 г).
- Данное устройство удовлетворяет рекомендациям по излучению при эксплуатации в обычном положении рядом с ухом или при расположении на расстоянии не менее 1,5 см от тела. При переноске телефона в чехле или на поясном креплении, убедитесь, что в них нет металлических деталей, и они располагаются на расстоянии не менее 1,5 см от тела. Для

# Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

передачи данных и сообщений телефону требуется устойчивое соединение с сетью. В некоторых случаях передача сообщений или данных может быть приостановлена до установки такого соединения. До окончания передачи данных следует обеспечить выполнение приведенных выше рекомендаций по территориальному разнесу.

## Уход и техническое обслуживание

### ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь только теми аккумуляторами, зарядными устройствами и аксессуарами, которые предназначены для использования с данной моделью телефона. Использование других аксессуаров может быть опасно для здоровья и может привести к аннулированию гарантии.

- Не разбирайте телефон. При необходимости ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра.
- Гарантийный ремонт LG может включать в себя замену деталей и плат с установкой как новых, так и отремонтированных, по функциональности равных замененным деталям.

- Держите устройство вдали от электрических приборов, таких как телевизоры, радиоприемники и компьютеры.
- Телефон следует держать вдали от источников тепла, таких как радиаторы и плиты.
- Не допускайте падения телефона.
- Не подвергайте телефон механической вибрации и тряске.
- Выключайте телефон, если этого требуют действующие правила. Например, не используйте телефон в больницах, поскольку он может повлиять на чувствительное медицинское оборудование.
- Во время зарядки телефона не касайтесь его мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током и серьезное повреждение телефона.
- Не заряжайте телефон рядом с легковоспламеняющимися материалами, так как телефон при зарядке нагревается, что может привести к возгоранию.
- Для чистки поверхности используйте сухую ткань. (Не используйте растворители, бензин или спирт).
- Во время зарядки телефона не кладите его на предметы мягкой мебели.

- Телефон необходимо заряжать в хорошо проветриваемом месте.
- Не подвергайте телефон воздействию густого дыма или пыли.
- Не храните телефон рядом с кредитными картами или проездными билетами; это может привести к порче информации на магнитных полосах.
- Не касайтесь экрана острыми предметами, это может вызвать повреждения телефона.
- Не подвергайте телефон воздействию жидкости или влаги.
- Бережно обращайтесь с аксессуарами, например с наушниками. Не касайтесь антенны без необходимости.
- Не используйте, не прикасайтесь и не пытайтесь удалить разбитое, отколотое или треснувшее стекло. Данная гарантия не распространяется на повреждение стекла, произошедшее по причине неправильного или неосторожного обращения.
- Ваш мобильный телефон — это электронное устройство, которое выделяет тепло в ходе нормальной работы. Очень продолжительный контакт с кожей при отсутствии соответствующего проветривания может привести к появлению дискомфорта или незначительного ожога. Поэтому следует соблюдать осторожность при обращении с телефоном во время

или сразу после его использования.

- В случае намочения телефона немедленно отключите его от сети и дайте полностью просохнуть. Не пытайтесь ускорить процесс высыхания с помощью внешних источников тепла, таких как духовка, микроволновая печь или фен для волос.
- Жидкость в промокнувшем телефоне меняет цвет ярлыка внутри телефона. На устройство, поврежденное воздействием жидкости, гарантия не распространяется.

## **Эффективное и безопасное использование телефона**

### **Электронные устройства**

Все мобильные телефоны могут вызывать помехи, влияющие на работу других приборов.

- Без разрешения не пользуйтесь мобильным телефоном рядом с медицинским оборудованием. Не кладите телефон рядом с электрокардиостимуляторами (т.е. в нагрудный карман).
- Мобильные телефоны могут вызывать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов.
- Незначительные помехи могут возникать в работе телевизора, радиоприемника, компьютера и других устройств.

# Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

- По возможности пользуйтесь телефоном в температурных границах от 0°C до 40°C. Воздействие очень низких или очень высоких температур может привести к повреждению, поломке или даже взрыву телефона.

## Безопасность на дороге

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, регламентирующими использование мобильных телефонов в автомобиле.

- Не держите телефон в руке во время управления автомобилем.
- Внимательно следите за ситуацией на дороге.
- Сверните с дороги и припаркуйтесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.
- Радиоизлучение может влиять на некоторые электронные системы автомобиля, например, на стереосистему и устройства безопасности.
- Если ваш автомобиль оснащен воздушной подушкой, не заслоняйте ее монтируемым или переносным оборудованием беспроводной связи. Это может препятствовать раскрытию подушки или привести к серьезным травмам.

- При прослушивании музыки на улице, установите громкость на умеренный уровень, чтобы оставаться в курсе происходящего вокруг. Это особенно важно, если вы находитесь возле дороги.

## Берегите слух



Для предотвращения повреждения слуха не используйте наушники на большой громкости в течение длительного времени.

- Воздействие громкого звука в течение длительного времени может негативно отразиться на слухе. Поэтому не рекомендуется включать и выключать телефон рядом с ухом. Также рекомендуется установить громкость музыки и звонка на разумный уровень.
- При использовании наушников необходимо уменьшить громкость, если вы не слышите людей вокруг вас или если человек, сидящий рядом, с вами слышит то, что звучит в ваших наушниках.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Прослушивание аудио с помощью наушников на слишком большой громкости может привести к потере слуха.

## **Стекланные детали**

Некоторые элементы вашего мобильного устройства изготовлены из стекла. Стекло может разбиться, если вы уроните ваше мобильное устройство на твердую поверхность или сильно ударите его. Если стекло разбилось, не трогайте его и не пытайтесь удалить. Не используйте мобильное устройство, пока стекло не будет заменено сертифицированным поставщиком услуг.

## **Подрывные работы**

Не используйте телефон в местах проведения подрывных работ. Следите за ограничениями и всегда соблюдайте предписания и нормативы.

## **Взрывоопасная атмосфера**

- Не используйте телефон на АЗС.
- Не используйте телефон рядом с топливом или химическими веществами.
- Если вы храните телефон или аксессуары в бардачке автомобиля, не перевозите в нем горючие газы и жидкости, а также взрывоопасные вещества.

## **В самолете**

Устройства беспроводной связи могут вызывать помехи во время полета.

- Перед посадкой на борт самолета мобильный телефон следует выключить.
- Не пользуйтесь им без разрешения экипажа.

## **Меры предосторожности для защиты от детей**

Держите телефон в местах, недоступных для маленьких детей. В телефоне имеются мелкие детали, отсоединение и проглатывание которых может стать причиной удушья.

## **Вызов экстренных служб**

Вызов экстренных служб может быть недоступен в некоторых мобильных сетях. Поэтому никогда не стоит полностью полагаться на телефон для вызова экстренных служб. За информацией обращайтесь к поставщику услуг.

## **Сведения об аккумуляторе и уходе за ним**

- Перед подзарядкой не нужно полностью разряжать аккумулятор. В отличие от других аккумуляторных систем, в

## Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

- данном аккумуляторе отсутствует эффект памяти, способный сократить срок службы аккумулятора.
- Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства LG. Зарядные устройства LG разработаны для максимального продления срока службы аккумулятора.
  - Не разбирайте аккумулятор и не допускайте короткого замыкания его контактов.
  - Замените аккумулятор в случае значительного уменьшения периода его работы без подзарядки. Аккумулятор можно зарядить несколько сотен раз, прежде чем потребует его замена.
  - Для продления срока службы перезаряжайте аккумулятор после продолжительного бездействия.
  - Не подвергайте зарядное устройство воздействию прямых солнечных лучей, а также не пользуйтесь им в среде высокой влажности, например, в ванной комнате.
  - Не оставляйте аккумулятор в местах с очень высокой или низкой температурой, поскольку это может сократить его срок службы.
- В случае установки элемента питания недопустимого типа возможен взрыв.
  - Утилизируйте аккумулятор в соответствии с инструкцией производителя. По мере возможности элементы питания должны быть сданы на переработку. Не выбрасывайте элементы питания в бытовой мусор.
  - Если вам необходимо заменить аккумулятор, отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр LG Electronics или обратитесь за консультацией к продавцу.
  - Всегда отсоединяйте зарядное устройство от розетки после полной зарядки телефона, чтобы избежать излишнего потребления электроэнергии.
  - Фактическое время работы от аккумулятора зависит от конфигурации сети, установок устройства, условий эксплуатации, состояния аккумулятора и окружающей среды.
  - Оберегайте аккумулятор от контакта с острыми предметами и не позволяйте животным грызть или царапать его. Это может привести к пожару.

## КАК ОБНОВИТЬ СМАРТФОН

Получите доступ к выпускам последних обновлений, новым функциями и улучшениям программного обеспечения.

- **Обновите смартфон, не пользуясь компьютером.**  
Выберите **Обновление ПО**.
- **Обновите смартфон, подключив его к компьютеру.**

Для получения дополнительных сведений об этой функции посетите веб-сайт <http://www.lg.com/common/index.jsp> и выберите страну и язык.

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Настоящим **LG Electronics** заверяет, что **устройство модели LG-D380** соответствует базовым требованиям и другим соответствующим предписаниям Директивы **1999/5/EC**. Копию Заявления о соответствии можно найти на сайте <http://www.lg.com/global/declaration>

## Уведомление: Программное обеспечение с открытым исходным кодом

Чтобы получить исходный код, распространяемый по лицензиям GPL, LGPL, MPL и другим лицензиям на ПО с открытым исходным кодом, посетите сайт <http://opensource.lge.com/>

Все условия лицензий, заявления об отказе от ответственности и уведомления можно загрузить вместе с исходным кодом.

## Свяжитесь с офисом по стандартам для получения информации о данном изделии :

LG Electronics Inc.

EU Representative, Krijgsman 1,

1186 DM Amstelveen, The Netherlands

# Рекомендации по безопасной и эффективной эксплуатации

## **ПРИМЕЧАНИЕ!**

- Иллюстрации могут отличаться от того, что вы видите на реальном телефоне и ПО.
- Всегда используйте только оригинальные аксессуары LG. Использование других аксессуаров может вызвать аннулирование гарантии.
- Доступные аксессуары могут различаться в зависимости от вашего региона, страны или поставщика услуг.
- Некоторые функции и услуги могут различаться в зависимости от региона, телефона, поставщика услуг, и версии ПО.
- Любая информация в этом документе может быть видоизменена без предварительного предупреждения.

## **Информация об импортере**

- 1) Импортер в Россию: Общество с ограниченной ответственностью «ЛГ Электроникс РУС», 143160, Московская область, Рузский р-н, С.П. Дороховское, 86км. Минского шоссе, д.9
- 2) Импортер в Казахстан : LG Electronics in Almaty, Kazakhstan

## **Информация об изготовителе**

«ЛГ Электроникс Инк.»  
Корея, 150-721, , Сеул, Йеонгде-унгпо-гу, Йеоуди-до-донг 20, ЛГ Твин Тауэр



### Утилизация старого оборудования

- 1 Электрические и электронные устройства следует утилизировать не вместе с бытовым мусором, а в специальных учреждениях, указанных правительственными или местными органами власти.
- 2 Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 3 Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией, или в магазин, где был приобретен продукт.



### Утилизация отработанных батарей/аккумуляторов

- 1 Этот символ может использоваться вместе с химическими символами, обозначающими ртуть (Hg), кадмий (Cd) или свинец (Pb), если батарея содержит более 0,0005 % ртути, 0,002 % кадмия или 0,004 % свинца.
- 2 Все батареи/аккумуляторы должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специализированные пункты сбора, указанные правительственными или местными органами власти.
- 3 Правильная утилизация отработанных батарей и аккумуляторов помогает предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 4 Для получения более подробных сведений об утилизации отработанных батарей/аккумуляторов обратитесь в муниципалитет, городской департамент утилизации отходов или в магазин, где были приобретены элементы питания.

